

# 习近平在塔吉克斯坦媒体发表署名文章

新华社杜尚别7月5日电 7月5日,在对塔吉克斯坦进行国事访问之际,国家主席习近平在塔吉克斯坦《人民报》和“霍瓦尔”国家通讯社发表题为《共创中塔关系美好明天》的署名文章。文章全文如下:

## 共创中塔关系美好明天 中华人民共和国主席 习近平

在这个美好的盛夏时节,应拉赫蒙总统邀请,我对塔吉克斯坦共和国进行国事访问。这是我第三次到访塔吉克斯坦,也是时隔5年再次踏上这片美丽的土地。塔吉克斯坦著名诗人鲁达基曾说:“世界上没有任何的欢欣,比得上亲朋好友的团聚。”我期待着同拉赫蒙总统会晤,共同开辟中塔关系更加美好的新前景。

中国和塔吉克斯坦山水相连、命运与共,古老的丝绸之路见证了两国人民2000多年的友谊。中国汉代张骞、唐代玄奘、明代陈诚都曾在塔吉克斯坦留下了友好足迹。粟特商队穿梭于欧亚大陆,促进了中国同中亚、西亚乃至欧洲的贸易往来,也为丝绸之路沿线民众文明交流和文化互鉴作出了特殊贡献。

32年前,中国同塔吉克斯坦建立外交关系,掀开了两国友好新篇章。32年来,中塔关系经受住了国际风云变幻的考验,始终保持健康稳定发展势头,实现了从睦邻友好到战略伙伴关系,再到全面战略伙伴关系的历史性跨越。双方宣布携手构建中塔命运共同体,走出一条邻国关系发展的成功之道。

——我们以诚相待、互尊互信。双方在涉及彼此独立、主权、领土完整等核心利益问题上相互坚定支持,尊重对方国家根据本国国情选择的发展道路,坚决反对任何势力以任何借口干涉两国内政。我们始终相互理解和支持对方重大关切,始终乐见各自国家发展振兴事业不断取得进步。双方建立起重点领域合作机制,为两国关系发展提供重要机制保障。我同拉赫蒙总统15次会晤,建立起良好工作关系和深厚个人友谊,共同引领中塔关系向前发展。

——我们同心合作、互利共赢。中国长期是塔吉克斯坦最大投资来源国和主要贸易伙伴之一。2023年,中塔双边贸易额接近40亿美元,再创历史新高,今年1—4月继续保持增长势头。塔方是最早参与共建“一带一路”合作的国家之一。双方共同实施的亚湾水泥厂、哈特隆州农业技术示范中心、丹加拉农业纺织产业园等项目,帮助塔方提高了产业技术水平,为当地创造了数千个就业岗位。中国企业修建的中塔公路、亚湾—瓦赫达特铁路隧道等连接起塔吉克斯坦的东西南北。塔吉克斯坦的樱桃、柠檬、葡萄等优质绿色农产品也源源不断走进中国千家万户,备受消费者青睐。尤其令人高兴的是,5年前我和拉赫蒙总统共同启动的塔吉克斯坦议会大楼、政府大楼项目即将落成,成为塔吉克斯坦首都杜尚别的新地标和中塔合作的新标志。

——我们友好交流、互学互鉴。从孔子学院到鲁班工坊,我们培养了一大批会语言、懂技术的生力军,他们投身到两国发展和合作的热潮之中。从中塔中医药中心到“健康快车国际光明行”,中国传统医学借助现代技术,为两国人民健康保驾护航。从文化日、研讨会上到互派留学生、翻译出版书籍,民相亲、心相通

的涓涓细流持续汇入两国友好的大海。两国省州市结好已经达到9对,中塔友好事业不断迸发出新活力。

——我们肝胆相照、同舟共济。新冠疫情期间,面对肆虐的病毒,两国守望相助、共克时艰。我们相互援助大批抗疫医疗物资,中方还向塔方派出专业医疗团队协助抗疫,铸就抵抗疫情的铜墙铁壁。双方及时协商解决卡拉苏—阔勒买口岸运行遇到的问题,让两国交通物流大动脉始终畅通无阻。我们在国际舞台上密切协调和配合,积极响应和支持对方提出的重大倡议,坚定维护以联合国宪章宗旨和原则为基础的国际关系基本准则,为维护国际公平正义贡献了中塔力量。

当前,中国和塔吉克斯坦都处在国家发展振兴的关键阶段。中国正着力推动高质量发展和高水平对外开放,以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业。塔吉克斯坦也在实现“2030年前国家发展战略”的道路上阔步前行。我希望通过这次访问,同拉赫蒙总统共商两国合作大计,推动中塔关系迈上新台阶。

——做好顶层设计,把稳中塔关系未来航向。我们要保持密切高层交往,深化治国理政经验交流,增进高水平政治互信,让两国关系始终行进在正确轨道上。我们要深化各层级、各领域合作,以钉钉子精神推动高层共识逐项落地,为中塔关系发展提供不竭动力。

——扩大务实合作,筑牢中塔关系物质基础。中方愿同塔方推动共建“一带一路”倡议和塔吉克斯坦“2030年前国家发展战略”深入对接,助力彼此发展振兴。双方要探讨进一步提升贸易规模的新举措,同时加快推进中塔公路关键路段建设,结合两国人员往来需求开通更多直航航班,开展新能源汽车、太阳能电池板、卫星通信等高新技术领域合作。中方愿扩大进口更多塔吉克斯坦优质农产品,鼓励有实力的中企加大对塔投资,帮助塔方打造现代化工业体系。

——深化安全合作,打造两国发展安全屏障。双方要携手践行共同、综合、合作、可持续的安全观,加强执法安全对口部门交流,坚决打击“东伊运”等“三股势力”,防范恐怖极端分子渗透作乱。要旗帜鲜明反对外部势力干涉两国内政、破坏地区稳定,为两国发展提供坚实安全保障。

——推进人文交流,夯实两国世代友好民意根基。我们欢迎更多塔吉克斯坦朋友到中国旅游观光、留学深造,投资经商、访问交流,愿同塔方不断壮大文化、教育、卫生、体育、青年、地方等领域合作,让两国人民像走亲戚一样常常往来。我们要充分发挥在塔鲁班工坊、孔子学院、中塔中医药中心作用,加快推进互设文化中心,扩大两国地方合作,让中塔世代友好薪火相传、发扬光大。

——加强团结协作,营造和平发展国际环境。双方要加强在联合国、上海合作组织、中国—中亚机制等多边平台协调和配合,共同践行真正的多边主义,推动平等有序的世界多极化和普惠包容的经济全球化。落实好全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议,坚定捍卫两国和发展中国家共同利益,为维护国际公平正义作出中塔贡献。

欲穷千里目,更上一层楼。展望未来,中方期待同塔吉克斯坦朋友一道,绘就中塔友好新蓝图,谱写互利合作新篇章,开创两国人民美好未来。

## 共同开辟中塔关系更加美好的新前景

### ——塔吉克斯坦各界人士高度评价习近平主席署名文章

■ 新华社记者

7月5日,在对塔吉克斯坦进行国事访问之际,国家主席习近平在塔吉克斯坦《人民报》和“霍瓦尔”国家通讯社发表题为《共创中塔关系美好明天》的署名文章。

塔吉克斯坦各界人士认为,习近平主席的署名文章阐释塔中邻国关系发展的成功之道,并提出对推动双边关系迈上新台阶的切实建议,展现习近平主席和中方对进一步巩固双方传统友谊和全力深化各领域合作的高度重视,必将推动两国在更高起点上构建命运共同体,共同开辟双边关系更加美好的新前景。

#### 夯实世代友好民意根基

盛夏时节,塔吉克斯坦首都杜尚别绿意盎然,生机勃勃。市区主干道、市中心鲁达基公园门口,被中塔两国国旗装饰一新,市中心的音乐喷泉交替播放中塔两国音乐……塔吉克斯坦隆重欢迎习近平主席进行国事访问。

“习近平主席到访前在《人民日报》发表署名文章,已经成为一种美好的传统,我感到非常振奋。”塔吉克斯坦《人民日报》执行秘书长卡拉洪·洛伊科夫说,习近平主席署名文章生动展现了他对塔吉克斯坦人民的深情厚谊,相信习近平主席此访将为促进两国经贸、文化、安全等各领域合作,携手构建中命运共同体提供强大动力。

塔吉克斯坦对外友好与文化交流协会原副主席穆沙拉法·沙里波娃长期从事塔中友好事业,她非常认同习近平主席署名文章提到的“推进人文交流,夯实两国世代友好民意根基”,认为两国人民应该继续在各个领域扩大交往、互学互鉴,发挥孔子学院、鲁班工坊的积极作用,“只有这样两国人民的心才会越走越近,塔中友谊才能不断传承和发展”。

沙里波娃说,塔中两国元首是老朋友,在密切交往中建立了深厚的朋友友谊,共同引领两国关系稳步发展。相信习近平主席此访将为塔中关系发展描绘新蓝图,进一步推动两国发展战略对接,提升双边合作水平,给两国人民带来实实在在的好处。

#### 拓宽互利共赢合作之路

“习近平主席署名文章提到议会大楼和政府大楼将成为杜尚别的新地标和中塔合作的新标志,我就是一个最有说服力的见证者。”已故塔吉克斯坦人民画家库尔班诺夫的女儿马利卡·库尔班诺娃说,她的工作场所就在政府大楼对面,几年来目睹了大楼在一片空地上拔地而起。“我身边的朋友都为塔中两国互相帮助、共赢合作感到由衷高兴。”

“请多来几张,从不同角度拍。”塔吉克斯坦政府大楼前喷泉旁,杜尚别市民季尔拉博·纳扎罗娃忙着请路人帮她拍照留念。她告诉记者,每天晚上散步时她都会经过新修建的政府大楼和议会大楼,“如今的塔中关系就像两座大楼一样拥有坚实基础,希望两国的合作能像樱桃树一样,结出更加丰硕的果实。”

习近平主席署名文章中列举了一系列中塔合作项目,从事对华贸易的乌梅德琼·霍尔佐达倍感亲切。5日早,霍尔佐达打开“霍瓦尔”国家通讯社网站,阅读习近平主席的署名文章。

“我过去亚湾水泥厂、丹加拉农业纺织产业园洽谈业务,亚湾—瓦赫达特铁路隧道显著改善了我家乡瓦赫达特的交通……这些项目和我们的生活息息相关,是中国真心实意帮助我们发展的体现,包括我在内的许多塔吉克斯坦人都从中受益。”霍尔佐达说。

从塔中各领域合作中受益匪浅。在中国企业支持下,塔吉克斯坦建成多条公路、隧道、桥梁;杜尚别和中国喀什之间建立起国际运输线路。两国在经济、投资、文化、教育等领域的合作正在稳步发展,医学、旅游和科学领域的关系也越来越紧密。

“塔中两国在各领域合作不仅增加了塔吉克斯坦的经济潜力,还创造了成千上万个就业岗位。”库图佐娃说,“作为塔吉克斯坦的近邻,中国给我们提供巨大帮助、支持,两国的互利合作和友好关系珍贵且必要。”

“两国领导人之间的友谊对塔中双边交往具有重大积极影响。”“霍瓦尔”国家通讯社副社长赛富洛耶夫·卡努亚图卢·伊斯马图洛耶维奇说,“相信习近平主席的访问将为塔中双边关系发展注入新动力,推动两国交往迈上新台阶。”

#### 携手构建中塔命运共同体

习近平主席在署名文章中强调,32年来,中塔关系经受住了国际风云变幻的考验,始终保持健康稳定发展势头,实现了从睦邻友好到战略伙伴关系,再到全面战略伙伴关系的历史性跨越。双方宣布携手构建中塔命运共同体,走出一条邻国关系发展的成功之道。

塔吉克斯坦民族大学学者阿卜杜加尼·马马达济莫夫说,塔中建交之初,两国就坚定支持彼此,两国之间互相理解和信任的关系,也体现在上海合作组织等地区和国际组织的合作中。

从顶层设计、务实合作、安全合作再到人文交流、团结协作……对于习近平主席在署名文章中提出的推动中塔两国发展振兴的合作大计,马马达济莫夫十分认同。“两国自建交以来,塔中关系在各领域不断发展。通过将塔吉克斯坦‘2030年前国家发展战略’与共建‘一带一路’倡议对接,塔中关系实现了稳定增长。”

习近平主席署名文章提出“推动共建‘一带一路’倡议和塔吉克斯坦‘2030年前国家发展战略’深入对接”,引发塔吉克斯坦国立法律、商业和政治大学教授阿卜杜拉希姆·朱拉耶夫强烈共鸣。朱拉耶夫说,中国提出共建“一带一路”倡议,包括塔吉克斯坦在内的所有国家都从中受益。中国式现代化建设经验对塔吉克斯坦意义重大,它独具特色,保留自身经验和传统,“这些中国经验可以在这里使用”。

对于习近平主席署名文章提出的深化安全合作建议,塔吉克斯坦总统直属国家管理学院教授拉希德·阿利莫夫说:“没有安全,就不可能实现可持续发展。我们坚持以零容忍的态度打击恐怖主义和毒品走私等问题。在这一点上,无论是在双边、地区以及联合国框架内,两国都立场一致。”

“习近平主席说,国之交在于民相亲。两国的友谊是伟大、富有成果和具体的,不仅体现在言语上,更落实在行动上。构建塔中命运共同体理念已经产生具体成果。”《习近平谈治国理政》塔吉克文版的译者阿卜杜加福尔·阿卜杜拉希姆·朱拉耶夫说,习近平主席的来访具有历史意义,双方将签署一系列文件,这些文件将进一步密切两国经济、社会、文化、人文方面的联系。习近平主席是一位富有智慧的政治家,“我们热烈欢迎习近平主席来访”。

库图佐娃说:“在我看来,构建人类命运共同体理念非常及时和必要。中国充满机遇和创新,并以其秉持的发展理念,带动其他国家走上发展和繁荣之路。毫无疑问,构建塔中命运共同体将给塔吉克斯坦人民和国家带来很大益处。”

朱拉耶夫表示,塔中两国都有悠久历史,古老的丝绸之路串联起伟大的两国人民交往史。“习近平主席署名文章中提到构建中塔命运共同体,体现了将两国关系不断推向新高度的真诚愿望,是习近平主席提出的构建人类命运共同体理念的具体体现,必将促进两国在政治、经济、文化等领域合作取得更加丰硕的成果。”

(新华社杜尚别7月5日电 参与记者:江宥林 刘恺 蒋国鹏 刘秀玲 谢琳)

# 《平“语”近人——习近平喜欢的典故》第三季(塔吉克语版)在塔吉克斯坦主流媒体播出

新华社杜尚别7月5日电 由中央广播电视总台制作的《平“语”近人——习近平喜欢的典故》第三季(塔吉克语版)发布仪式,7月5日在杜尚别举行。即日起,节目在塔吉克斯坦“霍瓦尔”国家通讯社、“扎洪纳莫”国家电视台、“萨菲娜”国家电视台等塔主流媒体平台上线播出。

《平“语”近人——习近平喜欢的典故》第三季(塔吉克语版)聚焦人民至上、共同富裕、生态保护、文化传承、文明多样性等主题,展现了习近平主席卓越的政治智慧和深厚的历史文化底蕴,为塔吉克斯坦民众了解中国领导人治国理政思想打开了另一扇窗。

## “好兄弟就要手拉手前进!” ——塔吉克斯坦盛情迎接习近平主席

■ 新华社记者 马卓言 郑开君

杜尚别的盛夏夜,月色皎洁,华灯璀璨。

当地时间4日21时许,国家主席习近平乘专机抵达杜尚别国际机场,开始对塔吉克斯坦进行国事访问。

机场贵宾楼前灯火通明。1500多名塔吉克斯坦青年身着民族盛装,脸上洋溢着灿烂的笑容,满怀期待地迎候习近平主席。他们衣服上的各色纹饰鲜艳明快,向日葵等花卉图案更显热情活力。身姿矫健的塔吉克斯坦小伙子舞起中塔两国国旗。音乐响起,姑娘们载歌载舞,五颜六色的裙摆交织在一起,汇聚成花的世界。

奔放的鼓点、热烈的欢呼,整个机场好似欢乐的海洋。

专机停稳,舱门打开。习近平主席步出机舱,微笑着向前来机场迎接的拉赫蒙总统和各界人士挥手致意。走下舷梯,两位老朋友热情拥抱,双手又一次紧紧握在一起。

“尊敬的主席先生,热情好客的塔吉克斯坦热烈欢迎您的到

访。”三名塔吉克斯坦少年向习近平主席献花,用中、塔两种语言欢迎贵宾。

“谢谢你们。”习近平主席接过鲜花,同他们亲切地交流。

两国元首沿着红毯边走边谈,经过一座凉亭,驻足欣赏青年们表演富有特色的中塔歌舞。

伴随着欢快的鼓点,塔吉克斯坦青年翩翩起舞,手中挥动中国扇颇具东方韵味。

习近平主席向塔吉克斯坦青年们挥手致意。

“时隔5年,我再次踏上这片美丽的土地,倍感亲切。”习近平主席在机场发表书面讲话表示,“中塔两国是守望相助的好邻居、相互支持的好朋友、互利共赢的好伙伴、肝胆相照的好兄弟。”

2014年9月,应拉赫蒙总统邀请,习近平主席首次对有“高山之国”美称的塔吉克斯坦进行国事访问。那一次,在机场话别时,拉赫蒙总统曾表示:“好兄弟就要手拉手前进!”

这一次,相同的地点,两位老朋友再次携手,并肩前行,现场的欢呼声经久不息。

(新华社杜尚别7月5日电)

# 习近平致电祝贺加兹瓦尼当选连任毛里塔尼亚总统

新华社北京7月5日电 7月5日,国家主席习近平致电穆罕默德·乌尔德·谢赫·加兹瓦尼,祝贺他当选连任毛里塔尼亚伊斯兰共和国总统。

习近平指出,中国同毛里塔尼亚传统友好。近年来,在

我们共同引领下,两国关系稳步发展,各领域交流合作富有成果。我高度重视中毛关系发展,愿同总统先生一道努力,推动中毛友好合作关系不断迈上新台阶,更好造福两国人民。

## 为实现共同繁荣振兴贡献“上海合作组织力量” ——习近平主席在上合组织阿斯塔纳峰会上的重要讲话引发多国人士强烈共鸣

■ 新华社记者

7月4日,国家主席习近平在阿斯塔纳出席上海合作组织成员国元首理事会第二十四次会议和“上海合作组织+”阿斯塔纳峰会并发表重要讲话。

多国人士认为,习近平主席在峰会上重温上合组织成立初心和发展历程,提出要守住安全底线、维护发展权利、巩固团结力量,展现了中方推动上合组织高举“上海精神”旗帜行稳致远的坚定决心。习近平主席提出共建更加美好的上合组织家园的五点建议,发出了团结互信、共同繁荣振兴的“上合声音”,表明中方愿与各方一道为推动全球治理朝着更加公正合理的方向发展贡献力量。

#### 秉持“上海精神” 凝聚团结协作共识

习近平主席在本次峰会上强调了“上海精神”在当前国际形势下的现实意义,指出上海合作组织成立23年后,成员国增加到10个,“上海合作组织大家庭”覆盖三大洲26个国家,伙伴越来越多,合作基础更加坚实。

多国人士认为,习近平主席在峰会上重申上合组织成立初心和发展历程,提出要守住安全底线、维护发展权利、巩固团结力量,展现了中方推动上合组织高举“上海精神”旗帜行稳致远的坚定决心。习近平主席提出共建更加美好的上合组织家园的五点建议,发出了团结互信、共同繁荣振兴的“上合声音”,表明中方愿与各方一道为推动全球治理朝着更加公正合理的方向发展贡献力量。

#### “上海精神”的本质是和平与发展。”俄罗斯新大学亚太区域中心主任纳塔利娅·佩切里察表示,正如习近平主席在峰会上所强调的“‘上海精神’成为成员国共同的价值遵循和行动方针”,上合组织在这一精神指引下发展至今,致力于搭建对话平台,协调各方共识,为地区面临的问题和挑战提供和平解决方案,“这是上合组织影响力逐步扩大的重要原因”。

“当前,地缘政治动荡加剧,任何国家都无法避免或单独应对这些全球性风险和挑战。”乌兹别克斯坦中亚国际研究所专家图尔季库尔·布塔亚罗夫表示,凝聚共识、合作共赢,已成为当今世界极其重要的任务。“上合组织致力于实现这些目标,其吸引力的关键也在

于重视公平正义、谋求共同发展。”

“白俄罗斯之所以加入上合组织,正是看重上合组织作为区域性合作组织的巨大发展潜力。”白俄罗斯国立大学欧亚研究所教授安德烈·鲁萨科维奇说,白俄罗斯需要借助上合组织的平台,扩大多边层面的合作和交往,在各领域深度参与地区发展,并加强与“全球南方”国家的全方位合作。

在俄罗斯高等经济大学欧洲与国际综合研究中心主任瓦西里·卡申看来,越来越多的国家表达了加强与上合组织联系或加入上合组织家庭的意愿,充分表明上合组织坚持和倡导的理念深入人心,发展前景被广泛看好。“面对世界格局加速演进,期待上合组织继续秉持‘上海精神’,为维护地区和平与共同繁荣注入正能量。”

哈萨克斯坦总统战略研究所专家阿利耶·穆赫塔列娃指出,尽管上合组织各成员国制度和观点不同,但都积极寻求达成共识,对加强安全合作和伙伴关系有着一致看法。“面对地缘政治动荡等挑战,上合组织应继续秉持‘上海精神’,进一步提升组织凝聚力,推动全球治理朝着更加公正合理的方向发展。”

#### 巩固务实合作 共促地区和平发展

“面对冷战思维的现实威胁,我们要守住安全底线”“面对‘小院高墙’的现实风险,我们要维护发展权利”“安全是国家发展的前提,平安是人民幸福的生命